Kaihonikone eo Liid.

度公司。。從事於東洋貿易

一五九六年之際。。荷人組

艛

在片打

街

增。。握印皮之租稅金融權。。至拾七世紀末

Published Daily Except Sunday At

AGS-445 CARRALL STREET

CHONG

vancouver. B. C.

日用必需品oo均可以供給oo綽有緊絡oo顧

MAN YUEN 125 Pender St. E.

侵略之痛苦使然

以來。o外貨輸進。o山積雲屯go歲攫鉅資數萬萬 令之公私交困。。 即為受外人經濟

精我窳。。我貴彼廉。。倘

也。。甚至國

Volume 28 No. 60

awelve stracolum

89.75 Per Year

Pages

oo克萊武以該公司壹書記員oo竟能宰制印度oo使隷入 專於印度擴張貿易。。其始資本僅七萬金磅。。迨後營業 哇諸島矣。。一千六百年間。。英人創立東印度公司 於叁個月內。。實行完全服用土貨。。是不倡抵制

百廢具興。。一洗病夫狀態。。有蓬勃新氣象。。己令 病夫之土耳其。。自基瑪爾將軍。。前年戰勝希臘。。 冀以物質救亡。。謀國之得。。誠我邦 士製之衣裳鞋襪·o禁用外貨·o·尤可見上 co凡官吏議員軍 制定

能目拔oo至寥濟侵略之施行oo最妙爲推銷商品於他國oo 収其現金。。枯窘其百業。 精髓已竭。。其有不就斃者哉。。殷鑒不遠

Phone 862

501 CormorantSt. Victoria, B. C.

旅本無僑甚後歹保煖水傢通寬房價域最華 感光規招遠週置冷西光不內平開特旅

民 年 TE

育恕資閱禮年一個七國管郵 完 理不均無拜收元月毫每元票毫埠 部奉先論日英中武半年英寄五派 敢呈惠取外金國元五収屬上若到

电 一語



西門牌 五號 紅袖。。樓外靑 庖丁 。。駝峰猩唇。。 誉。。遐邇馳名 擅郇厨之 良辰勝友



酒園

大力自來精

立止遺精固腎

丸母樽頭 **鹿靶三鞭補腎丸**嘌點體 料共銀二元五毫 痛筋痛瓣 **濁無憂汁每樽 断根 丸連洗葯** 丸每樽五元

中西稱





加拿大皇后

月六日

宰割者 在船上 特別良改 生鮮猪 食均用 本公司 鷄鵝鴨 各船福 孤洲皇后

警總司型司徒旄係 澳大利皇后 俄國皇后 三月六月 馬 三月二拾旧

址住信通施徒司 SETO MORE atic Passenger Agent. Canadian Pacific Rly, Asiatic MATO (OLD DAY DE SE CE

打土火理司納務客 General Agent Ocean Traffic Traffic ANNAS (O (O) BOND DIT TO SERVED

田雪后季公行日期 備胞旋居注意

良取貨員。斯時與蘇 。法之軍可景髦紙浙 實上人警勝象。

亞後哈本。設。金岸 。在爾團以立據礦貝

下单具下個形除了領布計間軍和

可。自來暫

不存毒益囘載來便祇亦等由員。。

開乃艦友前須屬即赴在威。 3 賀域淺 戰交考討爭當處論

海有華。 民自両定今啟國悞數二司者

港

百

Ti.

呈水

到之

男公女 即 丑 旦 禮

原脚程 拜 龍 花 へ

津謙棠 晚

演晚

下君。 將債美美與新貨宴。 令士希 亦已國國恩任債求。 拘坦腦 要還已叨德公 云然 償也清蒙債打 還。還法。土 云惟。。 國必尼

公接邊境君 使由界 8 士 保雅 人 緣 坦 《國土政府是日本一一,那士氏。在李 捕丁之 大 之 大 主 城。

(証) (記典來電影) (本語) (記典來電影) 而土稱 希 臘在國。 教聯政希 合府臘 由委關外 定臘長 丁將人。

十承轕當堂全片

烈廢

押刑

止從日 將事發 亂生來煽出

學居行外。者伊爾伊及一番,一學住刑從伊及司現代

時局時德

之增費

以要增加工作

以軍海 適部軍

合長預於現算

家求需

遞待

花維州

棠新妹

街比林哥...

遞 薬 酬 思 用 思 處 泥寺 捷聞 報驚

聲未有于業, 日明 交欠西願六日以易到曆將號 免以中二生活 後前西月意軍 給到人九全餐 來數號盤館 聲目下傢前 明等午生日 理情三什係 安於點物馬 舖 岩江鐘概棠 逾軍在出馬 期有江頂存 不關寧與棟

先以不**家**自冰微弟。 生鳴旬**先**過冷恙作 寓謝日**先**憂小誤客 雲所再 即所中以神 埠求造 斷措四至康 台診之山病恩 為幸不寒健 亡得但疾身 橫 無 陽友罔上體 立介而陰和 報 施紹且精適 将 间延更常舊 誌 陽聘甚流歲 撫四偶 頌

初海安代社國土古我 先 郵會每在巴等 生 敬機月美捐 甚 為 乞牲**領**東款欽 玉 先如工募 叁佩 內 生 先 銀 捐 個 所 令 具 生 壹 亦 月 以 弟 似日費帮 病 翠或此分外忙 人情亦名之另惟 教 德亮 為為利什領現

伍黃 乙樹 生榮 陳林 炳偉 翰與 亮炳

拾交目月理雲 正生未在樹埠 月意清本志片 卅盈者舖圖打 廣 日虧仰當別街 概新衆惡門一 金易如名二 樹前有 下號 無報中份永 涉明西股安 合理人退藥 并妥等囘房 永聲逾與本向 安明期楊公係 公以不金司股 司兇到樹承份 **園** 露後是有受失五〇. 佈論爲銀茲意

人封。應遺 人白帶。作行不止。胥能治之。。 人白帶。作行不止。胥能治之。。 以海狗鞭補腎為君。以參茸補血氣為臣。佐以固精 應則。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者 腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者 腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者 大白帶。於行不止。胥能治之。。

是能數類

得此助長 大

不事 社会社員

不合精之見心戰滋。不如前易患及過不味必不 之歐此過無矣得勉能

市則到麥罅浪國科身D兩碼

a

駛%"九

長迎公船埃鳥海遇途宋海。

瞒達人寅富半頭立。然當言見碼烟。 氏正正氏偕速波

推建夫幹司公寅利里暴順 公於人事專司氏氏。風適

員司代等商市雨

酬洋政衆額至井民賣附民如將額到心賑。

鉅蒙國物錄國期該

費本事大年濟函四叙件該義

3 中李昭

會謹荷

云候臣人甚移

而出官師

撥簽獄

之讓民極係非境麥美事囘

每就紀請惠荷敬華世鄭胞紀

會僑

久贈功慷五旱

近九因獄多施由零殖民及所。由華與昨延滿上年顯房過行司八民例殖簽今移人被由律。

院屬於其民因大設大政例實鄭及放律事

决人係形也法簽移。大四不于民謂駁訊 與上遠與。部發殖此臣欺合獄大犯論。

民或之

拾事修前格當移案。

民

第屬

ŏ

0

依此令

法判事與例奇由由之氏利

定

00

各九賑來拾到函聲洋動剧本賑

函函訂已

件會絹由數匾數。

移。法年部。

同犯監舉臣生權

于之破

費一贈四府多 尊併各元獎 8 ! 叹。

民附尊併各元獎國清神奉善。給 叁一感。<u>圆</u> 年扣無統額 十 3 涯 前 8 此 現 3 區 由 慨 省 災 雲 三 獎 億 另 沒 檢 另 項 部 茲 額 會 捐 災 團 高 拾 品 版第二區學。 獎洋二區學。 發格 發格額肅請入 日件 二%別%為原多心者商等包收轉拾至収其性獎%質%會證。 領達九級區應人給為助敞華佈 o 3

議加留

上

Ö.

等

决時或餘務改

判論

判犯獄情部司臣有臣府

黎樞也蘇有于此大發臘

會 位。由大海 ပ ပ ဂ ပ "社謹 游區啟

學般三童

教亞

船花科妻。本公商獨。新者連滿該有賀該亞日間雖新●送下統城。名本 做球及代加與司部行途行齊率掛驗數示新洲體。人大母屬為與崇樓列義 。。商與內各司長拾次。聲拾旗裝百號輪皇。在本電●額荷贈義樓后賑 昨該部歇船輪理麥七雖沿喝五幟得名。數后綠港港輸飲。。區會吳。唐 海。宏市拖近船水各。亚拉了 里駅大民船普亦平各將柯新径 。過華。島老滿鋪船開連郵略 金海麗琴李市縣。 附巾刚。篤追海麗羣李市懸。。行治**船**哈石線 會長及由卡其峽。集地碧旗山均來號抵 九區 長級日本四本白左於即為城山均來號抵 九區 親長梯巨英羅全向有於號泮噉巔鳴往常埔 三賴夫埃和作碼斐氏 8 蘇氏得字枝頭則時鳴雪歇本日▲ 8.頭通觀近該笛宛之及午澳 賑敬由 會請 贈赐總鐵枝芳

言學樂能人去不多。頭稱部部戴校及許區是巾

戴學不

另李雷黃馬高黃新吳何司達袁馬鍾秘岑以鄭馬

丁巾均短在

式式加市率敦此碼前 8.其該站歡如 9. 澳十郵 參菲壹主病之歡渙會平邑次頭進其進輪首迎圖時洲壹齡 **歡迎輪人均抵試聚時桅港旁發**。畫天雪点**公** 8. 造麗羅其迎。船員能此驗觀。亦 8 8 慶當 8 淸梨 牛司 匪逃向馳電車●於早用%昨市●作條有。。去童大昨使芝帽部命期徒勝●移又八放卡判接令壹諸人移大大。將踪落其至話人●星到自控早北●何例覆予年在學早其利或規將一。氏●民最叁。罅權續概九移移氏臣臣當該。基指該%忌●期堂由爲被氏●裝規晉已在二中在子高毡定其日向年●部近九因獄多施由零殖民及所。由華路住處召連行四《車藏巡》西東定云致卑埠學印依地帽。頭。在拾印將上年顯房過行司八民例殖簽今移人 往氏刦犯延轉有差住人 均對 可戴 警衛宗由頭學李肆巾差。私其巾校當業。 被五市另 、烟 罰號警罐召駕被 3 若查 3 印員說赴戴戴餘印亦該剪 銀審員案活目拘 五間停 。氏由 。止據李車▲ 得板伊務車元市。報利人碼 。北兩告氏麼頭 氏犯彼拘氏工

曾昨等速。人

早一被二 員拾上科許緬 應元事街 8 寅 % 旁角 在自 事由 拾 款 8 遂所公 已後持駕接司 無。。鎗車到管

在有制撥也及及。司司命判的當籍現鄭 壹釋與裁後之。商華依法法令令富路。監蘇 理●其日長燈市● 全議 街由路 艮 至本 防緬埠 八議警之主

金●頓會息●在耳接期。 長邀隊鬼門の埠日。の酒。有六星燒の工進市。廳の 列司磨開〇展期厄〇部美消日期酒〇程行 文展服罅息解三 00 官。。艦會由頓及星定到。八埠 氏。職四 日檢查 8八埠會 于現 查 雲則月加期由酒祗 下域由八四訂省委餘何彼 員 星期七號展定警員檢故等 有 指地查將接四兔准用 月開 覽 后壹▲拾至會▲揮活長全到拾職。 料六兩旅到日三拾。本於號埠館域本至五昨處 臣佐數通名 料六兩旅到日 氏治罷知。 壹艦大正埠練拾日定昨 就美職書另本 任罅。。城埠 定隊官式。習八止雲接 後氏本着埠政 艦日○○埠電 五府

立崇●逃行掠地期該放≎ 交去方 尚易現可日 無察自潛匪大加 均效視由入抛猖 聲至銀入未盜但逃取擊 五行本聞竊匪遁毛破▲新千。埠窗時已。皮軒滿新 發元擊附破有乘壹大利地 見。量近聲看車警樓麼可 量近聲看車警褸麼可聞 杯後司聖云更去員多近埠 氏一理晏。人。聞件公什 小权用

書詩亦及人般方。各中學般

命

0

生秩教之

無未政心印詩。。肯是急務選星信麻

市般大戴小廟區俱不童除

有 令

區技學頭學言學樂能

均

童哥明英頭頭名人信印短

究學深在勝

潔謂然法生信卑氏不

服頓此倫巾巾學加昔童其據

8 有長

後一髮十

。檢局

飾氏事研之。

00

00 君成埠●在該 言域請勵次。 告付是職記本山金埠書會請請三 義 **(3)**. 全週 玉支 記 員 會 崇 王 席體华支義末。 會讀 ◎等會國②國由下▲ 極。代家宣旗徵午卡 形相表社佈行禮一架 熟繼余會理三員時利 仲幸由鞠

各昨現年碌 及會石謝 複生石融 選因先事 入有嶽 計為 先埠任 謹信生告中

460

啟 認本 芳 以完 致鳴 一蒙谷 昆仲喜

榮文 中國慧徒權 % 福 費 工工源 規 長 餐 萬 樹 倫 宗 朗銓 和 華 憐 華 社 興 記 達 賚 昭 二 源 興 槐 長 餐 萬 樹 青 二 女 保 五 路 元 元 雷 国 陆 - 禹 鄉 加五鄭 二萬岑林陳餐以 舉宜館上周時永天 崇杏朝 一萬 馬陳籌舉彬九梁罽萬 致女平談 元瑞謙年常近槐芳滋翠兆養 四政全陳黎陳張南鈿鄭裕堂吳區林東 時餐華雷文保 根惠党二福 枝五 干沈勝池源介萬萬深萬萬滿宸美館英有龍安穩有敦泉五 元 陳基呂甄岑林何黎萬黃徐以關區岑棧 羅謝馬黎 馮 少梁 宜 稔 興善簡宗 啟光上 權 黎日 佐 以昆何英華張鄭 名佑 昌呂 休松榮三周号牌 莫本 同 馬林珍 蔡周羅甄福林以女 上士珍駱 枝竹意,東共帝武豐二三者 恒 餐林耀子能 友芹館立利悅裕法朱穩囚 裕敢 壹女尺旅勝曉萬二萬萬列 左

- 月瑚幸 時于 參拜臣元 棺月 出四

款分畫 欲聘 Pof 行保

tandard

首親賴 笠周輔高大李維蘭圖賀蔣宋廖劉二仝黎滿域生滿域大 滿致照裕 以玻季崖元穗以叙 胡卓梅安 生合沙崖沙以陳甄端巴耀行春埠佛記拿書儀簪子勳宇埠送香地埠花地埠埠凌地公身昌 以璃祐西璞蘭時勝張允然溪和太隆利堆也堆上穩中用市初公藥趙 埠配十可有培 顧 可 二可 岡厚可堂鏡隆 房水滌李 良襟房房房光棧公公三公鏡宗山鳴篇影司房超曾容致 六 蔣新繃蔣李廖株 國州柏岡瑞一 多壶 姓錫鳳三協 燈 司安村安屏 房翻 居相 常厚連公實元余余余安錦星二榮溥 岡民會 州獅面瑞名 聶田勳溪省和廖蕭怡正光壹會大總鄉會 吳 悃 型業 和携統 區 部域福 運 順和全妹超吾企州黨館祝會 **元至印立元李紀五劇祝梅合** 蔣蘭祝屏屏東旺柏何 部胡源浦鏡務寫詞 崇座溫李安 義喜裡漢字 鄉炮 定職 美詞儀勝德屏總炮

淚血血

頓稽稽

『獅以資餘興厚誼路教言旣荷藻詞頌』 强隆情感激萬分平 机假蒙珍品相吸吸 化复数水子 化二甲基苯甲基甲基 贈及 **瓷勝車季** 報九埠

[館祝會 英 水天寮 裕善和面裕盡升光會李 詞館攢黎昌 杯相鄉兆協同卓 阳房大房四尾幣 社 林相鄉兆協同卓 照房大房四房燈 姓阿州華河 一口一值卓蓋大浆 第一和 光芳班同 駐 蓋正所安息賀木房合 大枝晨光元認 副房舘謙

儀國一地 北座樂翁賀三一芳木」。梅 卿如视屏跟顺五中湖可黎京 安樂儀 兩達祝一樓

朱湯權詞 恆賀司元滿津 雕壽社鏡場 月詞。賀土敏元班可李昭 ETI 五唐唐 出玩玩玩遊遊

會停譚陳譚樂

曾陳劉陳馬周致

傳子福燮維公燾光安享理森堂

壽神恆奕棠拾廿

山炎熾棟成元元

鄧周周唐馬鄺

業維 英修 欽泰潤照國亮

上林周周薛馬元 如视

元責馬葉聶馬樑

五

75

學東山田漢恥恥亂和蓮 五元元本要五毛毛毛现五八七六

三毛毛五五二四毛六手二四五五 毛毛五毛华华毛毛毛毛五毫五毫毫

Yee Lun Ark Kee & Co

534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria B.C

陽葬勳謹啟

幹核調監交議財

蔡元隆

感德難忘"。特表而出之。以阳仁術。。 並可為我同病求教者知所問律為

派英屬羅剪拿埠

思毒。週身痛苦。修不堪言。心焉憂之。幸得友人介紹思毒。

料以善其後。。今得此丸酒。復回元神。。足見功效草著。

弟居異域

有餘年。。

宁身節慾。。頗能自愛。。偶因涉足花叢。。 莧

原的原鉄

(()) (()) (())

首屈意指

李余馬林議馬事 吉 林斌保亮員榮吉 李阮泮 區有誼

雲埠致公堂公債票芳名

以試之

五.鍾

九碧

電應光幷到大燈喉本 自

9 Pender 話詩麼三九二九 Drummond St. F

ħ.

hans ey 3929 Vancouver, B.C. 住家電話

比布杭文披露 四六四六 L

▲總 發

行

大 埠

奇

生行

中合五元

小合二元半

每罐三元

每合五元 元元元

九 (毒丸) 毎樽五元 毎樽五元

顧貨山街歷小

3 Canton St. Box 366 Vancouver, B.

昌 利益隆

3.高華廣萬生 15.高華金利源 16.多利學永興隆 合和可算号

公司

上西文賜來無悞

心爲盻如有信件如

、遠交易仰其留

司

DAI DONG ROOMS 83 Pender St. We

Phone Sey 1925 L. Vancouver, B.C.

GIM LEE YUEN Wing Hing Lung Hon Wo Co.,

77 Pender St.

P. 0. Box 1142

大合拾元 中合五元 每合貳元五 每合貳元五 代理遍

Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. KWONG MAN SANG Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can. Hingly Co. Ltd. Quong Yick Co. 251 King St. Winnipey, Man. Ying Chong Lung Co. Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B. P. O. Box 1371 Victoria, 費買者自 222-226 Georgia St. E. P. O. Box 514 Victoria, 備) в. С.

英屬各埠皆有代理

HONG

Clay Street **FRANCISCO** CALIFORNIA. U S. A.

お留き 物学記 學記史 5.沙男小花 李謳說言地

KAY

奕奕。 舊疾革除oo良樂如此oo足稱名家oo弟無以爲謝oo特草此數行oo作此丸之保證oo海 旅加屬滿地可埠 **都暗衛住實態** 紅旗腹形圖 編輯內容

小無補於賤體。○延遲至今。○執閱報章。○始悉大埠奇生行三鞭補腎丸之功效。○從速購而服

醫館林立。。齊稱扁鵲之冠。。藥巧多名。。俱謂仙丹之術。。然而孰勝孰負。。還問醫者敢信妄然。。不知所對 。。皆由無徵弗信也。。竊弟久居加屬。。常嘆質弱。。更加胃滯腎虚。。遍求醫藥。。活我無期。。并毎年食姿茸,次 。 不滿星期。 精 君子。·如有同病

VANCOUVER, B. C.

336 Jagauchuleieie St.

價減大醫利因

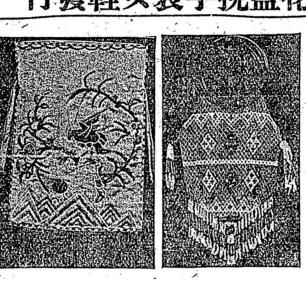
及界護身聖藥 每盒價銀壹号別經白淫臼帶企頭暗病下部多或少或先或後歷來腰痛前後**唇**堂 調 經 姑 嫂 礼 **心真廣嗣金丹利世有尼** 表弱陽事不舉舉而不堅 一婚酒色過度腰膝酸軟

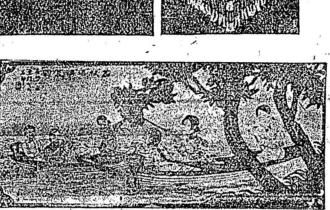
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY, 890-3239 VANCOUVER, B.C.

副 **速船運光公司常育宜談便猰**

Phone Sey. 6256 Vancouver,

0







雲



利伯

寄份此西中

牌名湖國

C. B. Wand

Photographer: Vancouver 1. 0.

543 Fisgard St. Phone 1618 諸入之南知 P. O. Box 1468 Victoria, B.C.

不香油金信銀信工作字號臘人花柳搜上正字號臘人花柳搜

MING (詩摩)叁七〇五 Street WO Phone Sey

Ħ

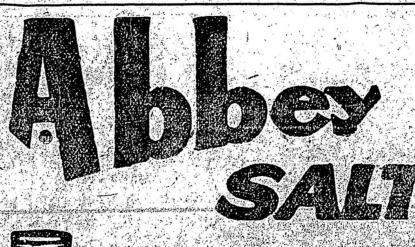
CO.

513P endəsSt

West

明和鐵行總理黃阳立啓

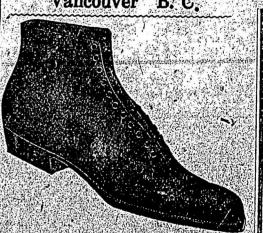
交銀百員其後毎年



爲治頭刺及腰痛 最良之葯味道和 此鹽發售 入喉嚨服之 **本醫士**暋

將之出賣每畝取價 **殿者有地方壹百英**

Sam Shing Lin Kee Co Sey 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.



Far Kay Noodle Factory 343G eorgia St E Phone High 167 Vancouver, B, G,

Co.

出示

治五淋自

Kwong 222-226 Georgia St. E. P. O. Bex 466

Phone Sey, 1473 Vancouver, B.C.

完事 一 換 後 則 於執政府 宣本 定名為善後會議 別則草案七條 提

屬全體

云 **蚁為禱等情** 未一

核幹監理議交中

李馬李鄧李 院 相世錦超 伍 盛 仕華 文 騰

關崇椿

No.

馬恒林

公堂声军

啟者片打街北京樓生意原日弟等名下 報聲明以免後論此佈員已交易妥當自退股後該北京樓生意盈虧訂明乃李世璋馬恆兆二君承受自愿每百員二百員茲弟志圖別業愿將該生意名下所占

Vancouver

事核督財議燹部數監政長際 事部 梁雷劉雷馬張陳劉 狗家死學俊培 金 女普瑞顯效植水瑞 林石岡 趙温隆烈 雷司吳李周 學徒 駿 顏澄昴祐臻 黄茂官

陳麥聶雷馬張陳黃 宗萬錦斗培 坤 全好勝德光偉坤錦

鍾余伍馬周黃 容忠 治勝振益煉錦

鍾鄭司馬周黃 容敬徒昌成福保審 傑瓊泗康

會場爲會場

來開會時經過是否相宜

以便辦

Receiving Agency Ltd
Lok St. HongKong China

Chow Receiving Agency Ltd. Sha, Toy Shan, Kwong Tung, China 開乎赤坎上埠南興街楼石 白沙酱蜡版行

11 Shin Kee B. 省城冼基東約拾壹號門牌橫行 Receiving

港五洲滙兌有限公司 總司理馬持隆取

7無涉登八十五

占有股份共銀壹千

退股告白

馬龍創

李俊廣

Hing Street

副司理馬策廷取

500 Main and e28

元史演義元四 火星與地球之戰爭三毛

情海風波四毛

日至矣 如日有之



領的的政策第

SUN YUEN GO, SHOE MAKERIE [

543 Main St. Vancouver B. C.

業之壹

●三益會大起恐慌 痛飲

白杯

大不 人若此

有建壽山 牌百函 **②** 下坊齡 台屬白沙亞建百歲牌位

收刻百歲流坊

希議 護員數事數督書書政長長

"字傳丽仁 親羣爵臣阜達

又發現一人養

有渡船如果停駛 即取有渡船如果停駛 即取 婦子 以 一 忍受苛虐 一 忍受苛虐 一 忍受苛虐 一 忍受苛虐 一 忍受苛虐 四 四 直與盜 之各省2

新會函 有竹灣鄉 精馮女不貞 膏 指馮女不貞 膏 指馮女不貞 膏 粉令了 洞房之夕

面不改 **玫瑰露每樽壹元五毫 嗜伍加皮毎樽六毫** 元。不論工商人等。可以隨時自由元。不論工商人等。前以隨時自由之用。諸君欲振興士貨。挽囘利權省皇家酒房向本號購辦大帮酒品。氣補血。。經年益壽。誠為衞生之佳式。於之則味美香濃。此筋活絡。。氣神血。。。其外自製各色美酒。為舊伍加皮等酒房的本號購辦大帮酒品。

下穿黑色文明

居然成一學

周議庶會監理四中正正 「務計理」文文議堂(員員員堂財書書長長

蔡 蔡 吳 周 英 來 照 振 宏 大 光 何 萘 吳 盛 **鄉**

華成從 歧時 南安

副副副制 包寶偉來聯 偉福來俊烜璧副副系 作福來俊烜璧高副系 來 內 來

P. O. Box 1516 Victoria B.C.

Ying Chong Lung Co. Ltd Wholesale & Retail

Phone 1236 547-9-51 Cormorant `t

八利已以圖久遠交

另兼接理香港**英**昌隆滙兌駁通

地並代香港廣東銀行滙單交収

貨麻雀牌瓷器絲綢檯田時果瓜収 接選辦貨美價廉利 支店在香港上海直 **今叉特加改良**分設 有色色通

總公所

四年職員製

併粉雖陽事人年合幸

及在此三朝给公

情語逐彩 幸先其

持茲宗旨。。

死之。。大加改良。。務使諸

一。。不足以言商。亦不

軍服在之間五半個

SAM SING LUNG ROL BOX 155 -LE TRIDGE

135 Pender Street East Vancouver, B 水仙

好意力

响炮好 應有盡有

看則知 趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日可事鉤鑒敬敢者弟因勞事過度以致身體積

胎方食法果見

方能

6721

Vancouver,

貨單印便 可興關 新到臘腸 崇崇頤題 涵索即奉

Phone Sey 9026

か 脚 脚 脚 脚 脚 護 啟

遷往一百四十一 目門牌六十一號 號設在片打街東

君有心 君光願極表飲证 以圖久遠交易 目逐用品俱備發 蘇杭維貨罐頭食 零沽批價額外從 茶米京菓各江海 開張專辦祖國油

TME P. O. Box 803 wong Lee Tai Co Phono Sey. 三大二大 nder

廣利泰 萬應搶科散门鐏銀三天元 花柳入骨除患丸〇鳟五元 紅自痢症丸〇鳟銀一大元 小腸疝氣痛丸〇෮銀一元

Vacor ver,

囘春如有信件耐照上列西字付來交林弼臣無煥郵費買 一齊付來交本醫生収立行按症發藥從速付上以應樂到 來就醫者即將本人病症如何或買九散列明信內同仄帋 九散大多不能盡錄畧舉數種而列之倘各粹里有症未

Kwong Chai Tong Co. 總發行所英屬云高化埠騰濟 舖在英屬云哥化埠廣濟堂發 4 Canton St. Vancouver, B.C.

散光升。膏驗經製粉

表明

Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.

& Marchese

Mgrs

WING LUNGICO. 38 Lagauchetiere St. W Montreal, Que.

295 Pender Vancouver,

處理代人實

各界人士族寄著者本族館開設有 3有智話線利用 **定價每客位一宿 柳利便內有房**百 #間有冷熱水洗 围套沿着

を見れる場所の

欧一元以上至下

曼星期取價田五元 Hotel West Ltd. 44 Carrall St. **收銀一元毎定住** 『旅館主人取 Simpson -光順取價定必從廉無論違近取藥而照下列西字付來定然 從速付上以應聲到囘春焉 **泡製熟樂兼製造資丹九散發客木堂志在廳名如蒙** 本堂創在云町華玛度東告門殷四城事辦祖國正地道上等 **屬材正式參載玉桂各家正字號書刊丸散侍聘有梟師精心 |注意未堂外形唇生林丽瓦图图** 丸如蒙委托快捷安昌 廣

置有製丸傷口承接烟

▲講線 (朱麗) 三大大

啓者本**日**生玉心存濟世志在馳名醫治各症無不悲 顧筋駁骨瘰癧嗾症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便養橫 效人為僑胞嘉許誠恐各項未及週紀故特廣告以便 有患者知所問律馬本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼 症施藥從速付上醫治以應藥到囘春焉 請將病原註明照上列門 魯門九散發售利衡同胞各埠梓友如有購煙求醫者 征風痰鵮濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種 区芒菜疳疔痔漏(从疒)遠年爛脚湯火損傷紅自痢 牌四字買赤紙付來定必按

HER

横弦芒葉內消散〇鳟式元 遠年爛脚生肌膏O盒一元 痛無定處止痛九〇醇五元 場人損傷樂膏○盅銀二元 花翎欲後無思九〇轉五元 在柳誠疳珠珀膏〇盒三元 花柳搜藤牛王丸〇歸三元 跌打散於藥水○歸三元三五 跌打駁骨止痛戦○盅五元 炮傷去毒生肌膏○盒三元 萬穗拔華生肌膏〇盒元半 珠珀刀傷生肌膏门盒元半 跌打吊瘀止痛散○盅三元 花柳初起鴻毒丸○鳟三元 横吱芒菓外敷散○鉤□完 打跌止血生肌散〇瞬式元 痛無定處止痛散C盅五元 花柳止濁樂丸○鱘銀三元 化鳞碱疳珠珀散〇鳟三元 目久虛濁固精丸〇歸三元 (〇代年)

除濕止癢膏○盒銀一大元 喉症化痰散○鱘銀三大元 而蛇去風除濕丸〇鉧三元 濕爏內消九○歸銀五大元 便

曹統新大國手雅醫 第 ⑥跌打必宜清瘀血

打炮火刀傷續筋駁骨花 柳自濁准行角門牌九百號診治中四 男女老少内住時設總友店在此埠郵 政局右便旅足羅生豆利埠見其埠 形质陽居良日

理

當

廣

占

匿來昌號 Tong Chong Co.

是一种**不是一种工作,是一个工作,是一个工作,是一个工作,是一个工作,是一个工作,是一个工作,**

Wina Chung Yuen & Co

535 Carrall St. Vancouver, E. C

GEORG E ROOMS Phone Sey. 9275 O 207 Georgia, Street E.

Vancouver, B. 電話

ī. Operated for United States Shipping Hoard

Mar Art, Chinese Pass, Agt,, 533 Fisguard St., Victoria, B. C.

King Fung Co., Chinese Pass, Agt., 509 Main Street, Vancouver, B. C.

樂譚尤魚公司糯米粉廣告



By Admiral Oriental Line, Managing Operators C. Smith Building, Seattle

Wing Chong Yuen Co., Chinese Pass, Agt., 535 Carrall Street, Vancouver, B. C.

Agents, All Canadian éastern points.

Canadian Robert Dollar Co., Agent, Board of Trade Bldg., Vancouver, B. C. Canadian National Railways,

D. J. Hanscom, General Pass, Agt., L. C. Smith Bldg., Seattle, Wash. Mar Dong, Chinese Pass, Agt., 660 King Street, Seattle, Wash.

YUNG ROOMS 105 Pender St. L. Phone Sey. 6823 Vancouver,

石時 八二巻 八二巻

製厂 258 PENDER ST.E. 佐治街 AncouverB.C.

電話 矢磨 4891 QUONG WAH CO 45 Pender St., East VANCOUVER, B. C.

MING LEE ROOMS COMPANY Phone Sey. 1895

145 Pender Street East Vancouver, B. C.

電話(詩譽)三弐

Vancouver, 敗者本各棧現特加刷新修飾房舍寬敞

139 Pender St.E.

Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. VANCOUVER, B. O.

百奕開開光張碌 汝八升圓中琳彥週逢埠 利拾元 五五五五三公 愼元 _ 梁○○○○拾宮 有李常英馬謝謝朱 作 五五十五十拾票干寅 五培立一光國永 羅購○○○○○○名元稽 元拾拾百信彦伯晃他公代 外 章 元元元五五五五八億圓 五

北蘇鴻福 家購任拾卅五五五應名五五五 勝沛惠有才驛公聲元圓圓元元早列元元元 寬瑞秀 重重重

死圆圆圆页缸

元元元

周陳周

元乱乱

乱观观

五五五拾拾十 000000

五科辅成木 检盛五士拾

第五五五五月 元票員員先 銀 元元十員員倫 司三馬雖劉 銘馬維樂元 生有樂 五十七 健莊頑富 五十五五 元光負負用 員員元

鄭區影

這堂簡「松牌的五建、第二首「允」簡 一件最季稔宗士和元查龍順行均德同盛宗

抬五五拾十七十十五女五十十十二 圓元圓元元二元元元五元元元百

五五五流 瓦光》,无见元元 TO TO THE TE

治管思過度頭暈眼花 **乙哥藥埠五洲大葯房**啟 之有補陰助陽之功添精九男子氣虚血少 治多食寒凉飲食不進 有百百

WANCOW COMPANY

3 Pender Street East

Vancouver, B. C

肆九九肆 (麼詩) 話電

Phone Sey. 4994

服後兩點鐘不可飲 服法每日服四次

等元六元

紗五元二 綾 二五

Vancouver,

力不或足思慮過度

銀仟銀八捌八四銀五員員員 紗七員五 綫五五

埠利多域

埠可地滿

司公洲亞

埠頓問點

崙巴尔

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396

司理 同時

披露

賃如先來銀本公司 文郵費若由!!!!! 包

W. Samtien Co. 436 Columbia Ave Vancouver, B. C.

五半華歡 胞開便美且器裝之 一 埠迎惠市特大添具修需

KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East Phone Sey, 3046 Vancouver, B. C. 迎惠遠伊從行食賃各米帮唐啓顧交始廉零品罐互油增山者 烈如圖翔。北名區時原錄到 數景及根值與其甾葉語。

愧so乃曰so今而後余行與彼絕矣so

婢侍奉備至。。姫頌感激。。傍晚

而面露悚惶狀。。又不遑發吻、。度其

截。少年壹截。中年壹截。。晚年壹味。故爲汝誦之。。吾嘗言人生須三

想團槍斷送•非常事。。財產身家•

壹騎楊梅走夏時

秋來玉貌瘦難支

其拾四西施菊

紙第廿

捲簾顧影曾傾國

不准起000-粤史糊塗••把我欺00細

我。。歷盡艱難好作人。。此言頗有

味 須 在 中

截好。它算福分矣。。但此兩截好。 大福全福·o未易得也。o二截中有兩

到要切肉凌遲。。正副兩位陳君•通

海棠春睡羨卿卿

卿妃

玉貌驚秋臨太液

金錢買夜龍華清簾捲西風別有情

緝徧地。、誣良爲匪•實覺險戲。。可

晚方隹。。若晚年不好。。便乏

己。中年

壹截不好

恨賊官•無道理。。豺狼當道•安問

狐貍。。你話我哋人民:邊個忍得啖

截6此三截中。o無壹亳拂逆。o

乃是

治。解散聯防·不許我設施。。

歐氏

越藏工顰風有

韻

吳宮鬥艷月爲姿作枕荐香獨伴蠡

空捧芳心蹙黛眉

海天·會把佢害死。。

競先鄒子:慘

在在可危°°

仍不失爲福慧樓中人。。善自保重。以中年之小不好。。博明年之ノ女。

。。怪不得七拾二行•相約罷市。。

荒山自結晚香緣 其十六僧鞋

惆悵馬嵬萎謝後

生來秀色六宮壓

記把芳心七夕盟

17

+

雷

家尾

驛利

君愼

選血

當列

十必

四珠

本宛

區地

監辟

之沙市

督

充

年

毓

松下

鋤雲拖霧返

心激憤•可見當時。。况且粤吏居心

·禽獸似。。嗾使工團挑釁·惹起戰

機。。猢猻噴毒・攻商市。。重有鐵城

吴賊••猛過虎貔。。滇軍調處。。原係

踢去秋風同蝶瘦

絮泥憐惹空林後

猛貓尾∘。最甚福軍行刦·格外猖披

八亡家散··滿目瘡痍。。我問你放

漫言粤嶠多奇種

月朶霜花擎露潤

金莖翠

一葉裊風輕

南有異英 損負芳卿

氣。·想起番嚟·就要激怒個隻石獅

中年之小不好。。 博晚年之大好

深思吾言云。o福盖樓者。·乃女士詩

蚁事。只爲切身關係。要勉力維持麻講得你知。購械聯團:原不干涉

啊so鼓相隨so虧我萬苦千辛。

你睇壹百三拾捌聯團·•如一致○○

•• 有此傷悲。。越思越想•• 情難已。。

· 講也野二民主義。。揚州七日

个公司耳。汝少年總算順境。但願

衾盡濕。。太騭。。趨前親之。。見受創 惟聞姬呻吟之音。。擬勸慰之。。甫入 瞥覩姬仰臥榻上。。 血跡縱橫。。 衣

致遭奇辱5。不值战矣。。姬曰。。吾知 令渠果無妻。·尚不足儷主母。· 矧本 不致殞命。。轉疑乙婦持刀行兇。。 **屈身半下。 爲傭人妾乎。 姫面色大** 即多份處以相當位置。論名義儼然 **亚胰。然仍不失為大家子。雖日誘** 體 派人四出值緝。。壹面以藥塗姫患 矣。。 主母何必爲此傭人 重。。昏無所知。幸未傷要害。。 逾時微甦。c 曩小乙給主母墮入術中。 婢曰。主人 。。且渠婦狀類三家村黃髮奴 **勧**泣不: 浪費無度。性情 0 屈身下就 己。。婢勸 00

汚黑。。イテ街衢。。皇皇然不知所之 與之誓不兩立。。婢僕意頗不平。俟 劣尤甚於少年。。至此愈自愧悔 汝主人能否來也。。婢曰。。前日之事 歸。。蓋主人一日不至。。則渠一日不 愚見。主母欲去渠者。不如致主人 姫甦。。潛告之。姫引以爲患。。 數武心則又囘首熟視心似欲 五都之市。。見主人衣衫藍樓。。面目 去。姫垂淚日。吾亦知之。第不識 婢僕謀去小乙之策。。一婢曰。。吾儕 。。乃對婢僕揚言。謂姫如棄已。行 創口崩裂。。昏暈而厥。小乙語始止 既而小乙以惡語侵姫。。 。及覩婢。。俯其首。。趨而過。。此行 。主人本不欲離異。·特以主母語語 彼故迫而出此。。且婢前日在 姫大怒。。 致 有言の 陰與 | | |日稍嘗辛苦。·亦文章頓挫之法。。昨 成行。宜隨時排遣。勿鬱結成 。展讀壹過oo令人躁釋矜平也。 慰之oo委婉曲折oo皆閱歷有得之語 。。女士恆鬱鬱不樂。太史曾有書以 炳東南。。其春在堂全書數百卷。。早德清兪曲園太史樾。。文章經述。。彪 汝有生以來。。尚無大拂逆之境。。此 之歎。。誠有如汝所言者。。眼前既不 都固無佳况。。還南亦乏良圖。。觸藩 。。當時許以京官居京師。。殊爲淸苦 ··亦能詩··其婿爲錢塘許佑身觀察 **└膾炙人口○○太史之次女繡孫女士** 書曰。。汝南旋之計。聞又不果。。在 兪曲園 太史訓

可致之則致之。否則勿貽彼以口實义憐之。。雖然。。汝往覓彼。相機而 麗生號 Vancouver, 432 Carre Pnone Sey. LAI SAN 3479 B. C.

部

璋

儀

陳伍

好于仁

珍華黃

梁李

吉培

强

樂梁

誥

梁象勤

報設訂

名春期

華關

美盛號 Phone Sey MEE 5 Pender S HANG 2162 B. C. Ħ

聯盛及 Vancouver Lin Shar ng Co.

Phone Sey. 4295 Vancouver, B.C. Pender St.EE

周林吳 魏雷 🙅 雷宜

幾人歸寺踏輕 花雨歡沾古佛前 曲徑深溪影件禪 霜莖月朶幷留名 籬邊步月蹴霜旋 有惟撮將 目

篤四 五

衾企

次 一 一 一 一 二 二 二 二 二 二

五咭五購注無親當凸惟加本廣每毛為重以朋新真妙工館 張每幸名上或春 毛**打**十畫之留佳 館對每元片請佳紀或賞玲大育 謹面打曾每速品念送也瓏有名 啟 元市張來也誠贈適浮小畵 沙都笠面郎巴 雲高 技市

© 彼吸吾資吾甚恨○○今聞彼狀○○吾意旨○○似仍眷眷主母也○○姫凄然曰

陳八質

梁廣璋

企

致

四年

職

欲與姫續舊好。。姫力拒之。。主曰。

余與汝自今日起。,視仝陌路矣。。乙

不可。。藉詞要挾。姬始知小乙之惡

小乙歸。。膝行至姫前。。痛極自撾

00

G CO. St. 核關庶黃議調董幹評監議正中財會 數崇務贊員查事事議督長西文政長

陳李黃陳書記黃黃

國

梁鄭陳李發珥梁

旋

仍西榮珥

華

傳錦禮發杷球賞

關周 梁國憲

秋暢

阮黄

杉欵

記

李

梁有

安

吉

創梁其 典劉就

庶監議財正正正 政西中會 柱贊東家炳灼愷 南舉愷東拔華

剛鴻廣覺靄璇倉議 員數事務督長部文文長 余李周雷余湯水世瑞玉民義余黃黃鄧黃潔雷周 余湯 和情財儒堯昇爆元南交 遠維沛馬雷黃鄺鄺林黃黃周雷 樓祥進藻勝湛文文家漢

趙趙評趙調關幹議核調幹交監理西

宴 煥 永勳國卓邦議 查 事 數查事際督財文 記 董伯維 年羨偉權 立員學員宗員長員長長 書

出利彪中儒東堂和宏攝德 馬胡鄧 何李蔡 爵海朋儀贊隆月法元 李黃雷余 余關 祖昂家 毓國 祖昂家 毓國余健滿柏良沛順和 余鄧 宗 財文毓隆三 吳黃雷阮 司司 蘭家大徒徒莫懿佐鵬 宏渠論 徒徒

碌錦

茲 元五五 收 七致吧 五五 公堂繳囘卽開

胆度市華役 利頓 二四 四 繳元元 元元五元元本 市且 崙由 部域滿 沙錦 名多地市補 奶 血 七 宛夏不 地路坎列汝 部始五 路 清七磨

> ▲中文 會長 記譚 黃派 百 公堂初 選 鑾 李職員

▲西文 盛桑當李聶李梁肪賢追 榮其池 昆夏 葉譚 甄潘 余苗光銘補 仲曆 崇 黄 **頭正義生**派財霖柏梁李黃蕭 永朝世國 李發棟燃琪 葉廷祥 梁廷滚 粱 羅彭年 葉達泮

赴酌二周月 李安安二 賢 躍月 蒞初 會拾 幸日 和好 勿複)放棄選舉權 |選當年任事 譚百

劉嘉 趙屏 趙張關記 爲時壹 仁祥勳頴趙祿珊 盼仰號 此昆夏 **你**仲曆 職員表 并 早 員 兼

書正

張◉趙關盈華崇 孔炳明紀英祖 耀帝安鎭椿社 榮儀益南棠由惠光功綸 文閏二鏞紹國 維福惠容葵煥德良輝緝南萬曾超 張關關趙趙張 耀于國勳發仕 **崇培燦厚明作長** 如 學 棣國連 卓 基 良 瀚德榮 揚標 惠玉希。帝 閣 南田芳潤全文勝

年 海

梁關李議庶調核正正正正正 員務查數監財內中議 社 華 督政文》長長 鏡榮浣 " 天炳紫梁馬記記謝林 **錦** 昌 汝德 槐信羅李振仁 學常進廣 喜彦金 周李關周 李張許爾仲 副謝仙燦副副 **家聖興卓黃開** 達彥副副。開『社 生豪顯 梁▲臣 周羅晃 彦 剛開月 幹 梁呂謝 楊琳池 煜木康 鄭謝 趙 李逢聖 勝 展 勝集宜 樂

碌

YUCHO

翻 風秀獨向 顯色留 世界 銀尾

逸教 接國自 真色將

粧 王光相

五〇拾

 \bigcirc

远境洲 徒厚其璇國尊時朝徒徒徒徒培世文崇徒和 情銓渠仁頭寅暢俸常廷後宏養銓信宣海相 齡拾五拾卅拾拾十藻述隆美拾十五五帆拾 ()拾 () () 五拾○○○○五拾干拾拾○○ **五五〇〇** 譚創起卅分 譚 周自 方春叉五拾① ○○年五五拾○○○○十計鵠利謀○五十五榮○○ 拾拾拾○ 五○拾貳六 ○五拾祖 ○ 吳吳○○○ 吳胡吳關 ○百拾張 ○○五胡胡 (拾○ 李文成十(b) 文基拾五○ 吳思 (文基拾五○ 吳思 拾夜〇〇〇計〇〇 ○惠 五〇 吳胡吳關 鄭業燮福勳關吳 鄭業國司伯香秋照森壽世司 家健徒連拾萬拾十和新徒 昌民拾五〇〇五拾七梓 五濂〇〇 **吳國源拾○** 周在賞拾○ 五〇鴻周 周開過十五 炳 司徒盛穰五公十〇 司徒 十和新徒○司拾)五拾七梓 徒○ ○○十樞幼當 五拾童璇司 拾鄧五〇 Tī. **翕司〇〇〇麥**) fy gy o 吳○拾子 華陳○○周吳? 瑞澤/ 周〇 〇隆五 司周徒煜 周吳徒煜黃關 瑞澤倫燦樹錦雷 雲宋琨五寧鰲過 拾十拾拾拾二 〇〇〇〇〇〇〇 **摩**里遠 -〇司 黄 徒拾樹美 龍五椿光 信 什 拾 池 秀十十龍十五拾

征笔 正九 仙 致公總分堂達權總分社洪門 紀念慶典敬扳 段者本社於陽曆 | 月 | | 號舉行 120 Third Dart Coon Clud Ave.

切曷

巾

孻酒洛政

影響權加工湖紀念政告

飲

圓近尾百 銀利五 壹火十

《梳埠未計』 萬九千九百零四 利息四百三十一

Calgary. Alta.

忌

書莊代學各種言丹丸散 **▲ 日羊樓書座新張廣告**

予並の千〇〇五 〇〇 〇 〇

鐵甲將軍 ▲大埠遠東藥房 壯陽丸每罇叁員 郵費買者自理一郵費每縛壹毫 **●**腎部還少膏毎貼壹員

油 **洲**二〇 壹毫貳分五仙 (發行另議 ●尋花保險藥水每樽叁員

〇五五〇

司理黃寄生

Young Low Book Shop 90 Pender St. **(**T)

Phone

2889 Bok

動建五祖先烈祠代表今又接上海建祠總理趙昱君函開催 大會討論建祠事宜由衆表決準于二月中旬委派林君乘輪 促林君囘滬幷催滙捐款等情本堂總經於月之十日開全體 **含本總堂案據全加各公堂於去年選出林德緒君爲**囘滬 **《城埠致公総堂通告**壹 Vancouver, B 首批炙耐丹且道不有油本 月歡遲附價人驗精早葯欺實

五〇十

 \mathbf{O}

十五

00

之捐

建祠之孔需俾事早底于成以安前

烈足為我洪門

歸國勒辦一切惟茲事體人需飲甚亟仰

次懇親會章程容日印刷妥當然後寄上合行通告仰祈壹體從速寄交懇親會選定全坎總理財衾巴崙致公堂収至於貳請壹律照章繳清俾得本總堂行政費有着仰各堂催収之款團議决各堂已前次欠之外交年捐拜是年應繳各項票等費 全坎屬致公堂均鑒取《案據全坎洪門貳次懇親大會代表 **懇即從速滙交上海建而籌辦處林德緒君手収爲** 各堂所収到 之光有厚 各昆 內元池迎諸送從口久製丸材童 方先先禮君妥麼各經妙散鮮叟 脈生生厚重捷為貨膾手膏明地

珠止

H

BECKE

o H

蓄

#五〇 〇〇

0

通告

00

知照外認親會章程容日印刷妥當然後寄上合行

詩政府酒 賣美 散鮮里質饈茶廣膏明地眞備米告 思 味 714 堅 選市好 淸 酒 廉 香

珀癢般灸精鞭淋 。搜 州 一治國 紅雲 血解各症 州 一治國 和 光春 植脂毒 植物 水果 春 种 化 上海 化 电量 身 浪 養 各 症 相 一治 國 紅雲 血解 各 症 相 一治 國 紅雲 血解 各 症

机对者可将病原料明到未定必按症配真之返付上各本務局放在白話中街路 話筒北号如遠华 问胞雅来 无无忧芜芜既风统

張新

507 Main Street

〔埠利忌卡隆益合〕

晁

理代属英

)发(

Pender St. 四臘 各項上唐山健脚 數觀利山花步氣 香售笠靚 旗卷丸 鹼茶飞鞋參皿每 墨各項

李永浩信面礁冶

KON WO ROOMS

Vancouver Ē

訓

一種分量 本 Ħ 助總 膝 亦及 湯浴

初

旹

國

収

Mee JWo & Co.

Vancouver, B. C.

134 Penber Street Eas